



綜合資產負債表

Consolidated Balance Sheet

於二零零一年十二月三十一日
At 31 December 2001

		附註 Note	2001 千美元 US\$'000	2000 千美元 US\$'000
資產及負債	ASSETS AND LIABILITIES			
非流動資產	Non-current assets			
物業、機器及設備	Property, plant and equipment	11	753,793	734,704
聯營公司權益	Interest in associates	13	30,196	12,516
其他非流動投資	Other non-current financial assets	15	2,576	30,830
			786,565	778,050
流動資產	Current assets			
流動投資	Current financial assets	16	3,933	4,545
存貨	Inventories	17	71,119	74,443
應收賬款	Trade receivables	18	37,288	37,479
預付款項及其他應收款項	Prepayments and other receivables		74,698	64,359
抵押銀行存款	Pledged bank deposits	19	—	9,989
銀行結餘及現金	Bank balances and cash		169,361	88,405
			356,399	279,220
流動負債	Current liabilities			
應付賬款	Trade payables	20	92,504	76,169
其他應付款項	Other payables		90,355	80,360
有息借貸	Current portion of			
之即期部份	interest-bearing borrowings	21	211,807	244,512
客戶預付款項	Advance payments from customers		5,799	2,956
稅項	Taxation		2,338	2,853
			402,803	406,850
淨流動負債	Net current liabilities		(46,404)	(127,630)



綜合資產負債表

Consolidated Balance Sheet

於二零零一年十二月三十一日

At 31 December 2001

		附註 Note	2001 千美元 US\$'000	2000 千美元 US\$'000
總資產減流動負債	Total assets less current liabilities		740,161	650,420
非流動負債	Non-current liabilities			
長期有息借貸	Long-term interest-bearing borrowings	21	176,853	116,493
少數股東權益	Minority interests		21,691	21,645
淨資產	NET ASSETS		541,617	512,282
股本及儲備	CAPITAL AND RESERVES			
發行股本	Issued capital	22	27,943	27,943
儲備	Reserves	23	468,406	454,160
擬派末期股息	Proposed final dividend	23	45,268	30,179
			541,617	512,282

於二零零二年四月二十六日
經董事會批准及授權簽發

Approved and authorised for issue by the Board of Directors on 26 April 2002

魏應州 **Wei Ing-Chou**
董事 Director

井田毅 **Takeshi Ida**
董事 Director